



MITTEILUNGSBLATT



Zivilstandsnachricht



Geburt

- 04.10. Brühwiler Simon Marco**, Sohn des Brühwiler Phillip und der Brühwiler Bianca, Tobelstrasse 12
- 03.10. Rohner Nico**, Sohn des Rohner Phillip und der Zweifel Daniela, Rätenberg 750
- 15.10. Menzi Lars**, Sohn des Menzi Sven und der Menzi Geraldine, Wältishus 361

Einwohneramt

Altpapiersammlung



**Samstag, 25. Oktober 2025, ab 8.00 Uhr
(bei jeder Witterung)**



Zur Erinnerung: Diesen Samstag sammeln wir **Altpapier und Karton (bitte separat bereitstellen)**. Papier in Säcken oder in

Kartonschachteln sowie anderes Material, welches nicht aus Papier besteht, wird nicht mitgenommen. Bitte stellen Sie das Altpapier und den Altkarton gebündelt und gut sichtbar an die Strasse.

Was gehört nicht zum Altpapier?

Milchverpackungen (Tetra-Pack), Etiketten, Fruchtsaftverpackungen, Schachteln für Tiefkühlprodukte, Bisquitverpackungen, kunststoffbeschichtete Papiere, Blumenpapier, Waschmitteltrommeln, mit Lebensmittel beschmutzte Papier- und Kartonabfälle sowie alle übrigen Abfälle wie Plastik aller Art, Kunststoffe, Textilien, Kleider, Schuhe, Holz, Kaffee- und Teebeutel, Papierwindeln, gebrauchte Haushalt- und Hygiene-Papiere.

Was gehört zum Altpapier?

Zeitungen, Illustrierte, Kataloge, Broschüren (ohne Plastikhüllen), Briefcouverts, Schreibpapier, Papiertragtaschen, Bücher, Kartonschachteln, Wellpappe-Schachteln, Früchte- und Gemüsekartons (möglichst ohne Plastik und Klebestreifen), Eierkartons.

Sauberes Altpapier fördert die gute Sache!

Gemeindeverwaltung



Abschaffung der ZAB-Gebührenmarken

Seit dem ersten September 2025 gehören die ZAB-Gebührenmarken der Vergangenheit an. Die bisherigen Gebührenmarken wurden abgeschafft und durch eine Sperrgutmarke abgelöst.

Es gilt weiterhin: alle verkauften und sich im Umlauf befindenden Gebührenmarken behalten auch nach der Einstellung des Verkaufs ihren Wert. Die Mitnahme von Kleinsperrgut (max. 15 kg für CHF 6.-) und Grobsperrgut (max. 35 kg für CHF 12.-) bleibt somit bestehen. Da der ZAB keine verkauften Gebührenmarken zurücknimmt, können die Gemeinden und die Verkaufsstellen alle bei ihnen vorrätige Gebührenmarken weiterhin verkaufen. Für die Bereitstellung des Hauskehrichts wird empfohlen, die blauen ZAB-Gebührensäcke zu verwenden. Zudem sind die blauen Gebührenabfallsäcke in allen handelsüblichen Grössen verfügbar – 17-Liter, 35-Liter, 60-Liter und 110-Liter.

Gemeindeverwaltung

Überprüfung Öltank

Hauseigentümer sind verpflichtet, ihre Tankanlage regelmässig kontrollieren zu lassen. Nimmt die Umwelt wegen einer fehlenden Kontrolle Schaden, haftet der Eigentümer. Eine professionelle Tankkontrolle erhöht die Sicherheit und erhält den Wert der Anlage.

Bis zur Anpassung des eidgenössischen Gewässerschutzgesetzes im Jahr 2007 erhielten Tankanlagenbesitzer von der Gemeinde oder dem Kanton eine Aufforderung, ihren Tank kontrollieren zu lassen. Die Verantwortung für die gesetzlich vorgeschriebene Kontrolle liegt seither jedoch vollständig beim Eigentümer. So darf eine Anlage keine Gefahr für den Boden oder die Gewässer darstellen. Nur eine regelmässige Kontrolle durch eine Fachperson gewährleistet eine sichere Lagerung des Heizöls.

Tankanlagen, die sich in besonders gefährdeten Gewässerschutzbereichen befinden, sind grundsätzlich bewilligungspflichtig. Die übrigen Tankanlagen sind meldepflichtig. Bei bewilligungspflichtigen Tankanlagen schreibt das Gewässerschutzgesetz zwingend vor, diese alle zehn Jahre von einer Fachperson kontrollieren zu lassen. Leckanzeigergeräte bei doppelwandigen Tanks oder Rohrleitungen müssen alle zwei Jahre geprüft werden. Die Kontrollrapporte können von der zuständigen Behörde jederzeit eingefordert werden. Wer die Kontrollen unterlässt, handelt grobfahrlässig und riskiert bei einem Schadenfall, dass die Versicherung ihre Leistungen kürzt oder verweigert. Auch bei den meldepflichtigen Tankanlagen sollen Hausbesitzer periodische Sichtkontrollen durchführen lassen. Denn auch Kunststofftanks haben nur eine begrenzte Lebensdauer. In der Regel gilt ein Kontrollturnus von 10 Jahren als angemessen. Die Kontrolle dürfen nur von qualifizierten Fachunternehmen durchgeführt werden, die dem Verband CITEC Suisse der Tankbranche angehören.

Gemeindeverwaltung

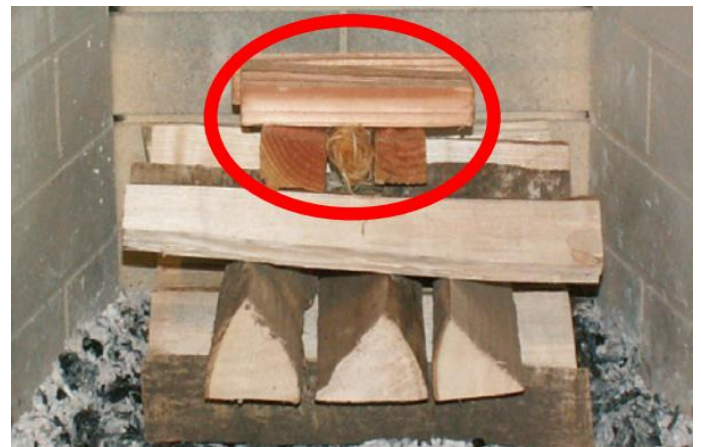
Richtig anfeuern

Feuern ohne Rauch – eine einfache und sehr wirksame Anzündmethode kann den Schadstoffausstoß eines Feuers deutlich verringern.

Die Methode eignet sich für alle Holzfeuerungen mit oberem Abgasausgang im Feuerraum, also für Cheminées, Kaminöfen, Speicheröfen, wie Kachel- oder Specksteinöfen, sowie Kochherde. Das Holz brennt dabei schrittweise von oben nach unten ab. Die entstehenden Gase strömen durch die heisse Flamme und verbrennen vollständig. So lassen sich unnötige Rauch- und Schadstoffemissionen vermeiden. Zudem verläuft die Verbrennung kontrollierter als beim früher üblichen Anfeuern von unten.

Anleitung für das emissionsarme Anfeuern

- Stapeln Sie das Brennholz locker in den Ofen. Sie können die Scheite kreuzweise, parallel oder stehend legen. Dünnere Scheite kommen oben hin.
- Platzieren Sie das Anfeuerholz oben auf dem Holzstapel und entzünden es mit der Anzündhilfe.
- Lassen Sie die Frischluftzufuhr und die Kaminklappe während des ganzen Abbrandes offen.



Weitere Informationen zum Thema finden Sie unter www.fairfeuern.ch und www.ostluft.ch.

Gemeindeverwaltung

Terminkalender

24.10.	Freitag	13.30 h	Veteranenjass, Rest. Schäfli
24.10.	Freitag	20.00 h	Feuerwehr Niederbüren: 9. Mannschaftsübung
25.10.	Samstag	09.30 h	ökumenische Chinderfiir, Kirche Niederbüren
25.10.	Samstag	14.00 h	Helpgruppe: Übung
25.10.	Samstag	08.00 h	Altpapiersammlung
29.10.	Mittwoch	07.00 h	Grünabfuhr
29.10.	Mittwoch	14.00 h	Für Familiä Niederbüren: Oktober Kürbisschnitzen



Bibliothek OZ Thurzelg, Oberbüren

Bis am **Donnerstag, 30. Oktober 2025** stehen die beliebten **Bücher-Boxen** noch an ihren Standorten in Oberbüren, Niederbüren und Niederwil. In unserem Onlinekatalog finden Sie die genauen Standorte.

Homepage: thurzelg.ch/bibliothek
Online-Katalog: winmedio.net/oberbueren
Digitale Medien: dibiost.ch
iOS od. Android-App: [onleihe](#)

Reservieren Sie sich den Samstag, 15. November 2025. Dann findet in der Bibliothek der Bücherkaffee statt. Nähere Infos folgen.

Bibliothek Oberbüren



Stelleninserat

Wir suchen Verstärkung für unsere Kinderbetreuung im Golfclub!

Der Ostschweizerische Golf Club in Niederbüren sucht eine herzliche Mitarbeiterin / einen herzlichen Mitarbeiter (m/w/d) für die Kinderbetreuung. Die Einsätze sind an maximal zehn Sonntage zwischen Mai und Oktober – also ideal als schöner Nebenerwerb.

Deine Aufgaben

- Betreuung von Kindern im Alter von 3 bis 8 Jahren
- Mit viel Freude Bastel- und Spielaktivitäten gestalten
- Ein wachsames Auge haben, wenn die Kinder auf dem Spielplatz herumtoben

Das passt zu dir, wenn ...

- du Kinder magst und gerne Zeit mit ihnen verbringst
- du vielleicht schon Erfahrung in der Betreuung (Spielgruppe, Kita, Kindergarten) gesammelt hast
- du flexibel bist und auch an Sonntagen Zeit hast

Das bieten wir dir

- Eine sinnvolle und fröhliche Aufgabe in familiärer Umgebung
- Viel frische Luft in unserem Garten mit Spielplatz und Häuschen voller Spiele
- Eine entspannte Atmosphäre, in der sich Kinder und Erwachsene wohlfühlen

Wenn du Lust hast, unsere kleinen Gäste an ein paar Tagen im Jahr zu begleiten, freuen wir uns sehr, von dir zu hören!

Kontakt: Ostschweizerischer Golf Club, Daniel Schweizer,
Golfstrasse 106, 9246 Niederbüren, info@osgc.ch

Ostschweizer Golfclub

Hier wollen wir bleiben – junge Familie sucht Haus in der Gemeinde

Wir sind eine junge Familie aus der Gemeinde mit dem Wunsch, hier Wurzeln zu schlagen und unseren Kindern ein liebevolles Zuhause zu bieten. Deshalb suchen wir ein freistehendes Einfamilienhaus zum Kauf – am liebsten mit Garten, in ruhiger und kinderfreundlicher Lage.

Wir freuen uns sehr über jedes Angebot oder jeden Hinweis – vielleicht kennt jemand genau das Haus, das zu uns passt?

Es freuen sich Tanja, Dani und March Schäfli
fliegendesschaf@bluewin.ch oder 078 725 02 71



Informationsanlass

Montag, 27. Oktober 2025, 14.00-15.00 Uhr

Für unseren **Haushilfedienst** in den Gemeinden Gossau mit Arnegg, Andwil, Niederbüren, Wittenbach, Muolen, Häggenschwil und Gaiserwald suchen wir hilfsbereite Frauen und Männer. Das Sozialzeit-Engagement ist eine Form von Freiwilligenarbeit und wird im Stundenlohn entschädigt. Sie bestimmen den zeitlichen Umfang. Um mehr zu erfahren sind sie herzlich eingeladen.

Der Anlass findet in Wittenbach und in Gossau statt:

Gossau: Hirschenstrasse 27, 9200 Gossau

Wittenbach: Kirchgemeindehaus Vogelherd, 9300 Wittenbach

Für Kurzentschlossene ist die Teilnahme auch ohne Anmeldung möglich. Anmeldung und Information: Pro Senectute Gossau & St. Gallen Land, Frau Andrea Krüsi, Bereichsleitung Hilfe und Betreuung, andrea.kruesi@sg.prosenectute.ch, 071 388 20 52

Wir freuen uns auf Sie.

Pro Senectute Gossau & St. Gallen Land



d'Kochlöffel
Hauptwil – Gottshaus
laden Sie ein zur



Dorf – Metzgete à discrétion

am Samstag, 25. Oktober 2025
Türöffnung 16.00 Uhr

in der Mehrzweckhalle Hauptwil
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



KÜRBIS SCHNITZEN

für Klein & Gross

In der Werkstatt bei
Nathalie Egger,
Eichwiesen 876
Niederbüren

**29.10.25
14 UHR**

Anmeldung bei
Nathalie Egger
079 675 45 98 oder
www.fuerfamiliae.ch
Anmeldeschluss
27.10.2025

Fr. 10.00-18.00
Kosten je nach
Kürbisgrösse

Versicherung ist Sache
der Eltern.

für
familiä
NIEDERBÜREN

EINLADUNG ZUR ÖKUMENISCHEN CHINDERFIIR

AM SAMSTAG, 25. OKTOBER 2025
UM 09.30 UHR
IN DER KIRCHE NIEDERBÜREN

De Gideon vertraut Gott, wo en geniale Plan mit ihm
und sim Volk hät. Mit viel Muet glingt inne öppis
unvorstellbars.

Nimmst di au wunder, was de Gideon erlăbt hăt?
Chumm doch au die spannendi Gschicht go lose.

MIR FREUED ÜS UF DI!
S CHINDERFIIR-TEAM

Remo Schönenberger AG

Spenglerei Sanitär Bedachungen Flachdächer Fassadenbau Gerüstbau *Ihre Spezialisten am Dach seit 1971*

Gähwilerstrasse 31 • 9633 Kirchberg • Tel. 071 931 22 62 • www.remo-schoenenberger.ch

Wir suchen Dich

Dachdecker – Zimmermann Vorarbeiter

Per sofort oder nach Vereinbarung

Deine Aufgaben:

- Du arbeitest aktiv auf der Baustelle mit – ob Steildach oder Fassade
- Du führst dein Team und sorgst dafür, dass auf der Baustelle alles rund läuft
- Du überwachst Termine und Qualität
- Du packst mit an, wenn's drauf ankommt – als echtes Vorbild für dein Team

Dein Profil:

- Du hast eine abgeschlossene Lehre als Dachdecker oder Zimmermann
- Du bringst Erfahrung im Bereich Dach und Fassade mit
- Du arbeitest selbständig, zuverlässig und genau
- Du besitzt den Führerausweis Kategorie B
- Du bist teamfähig, belastbar und flexibel

Wir bieten:

- Ein kollegiales Team und regelmässige Firmenanlässe
- Weiterbildungsmöglichkeiten für deine fachliche und persönliche Entwicklung
- Überdurchschnittliche Entlohnung
- Bezahlte Nachmittagspause
- Eigenes Fahrzeug mit Moderner Ausrüstung

Jetzt bewerben!
Interessiert? Dann freuen wir uns auf deine Bewerbung per E-Mail oder Telefon:
info@remo-schoenenberger.ch / 071 931 22 62

Remo Schönenberger AG Kirchberg

Wetter Niederbüren September 2025

Fazit: September brachte Sommer - aber auch wechselhaftes Herbstwetter.



	2025	2024
Temperatur Mittelwert	+14.5°	+14.1°
Temperatur Maximum	+28.1°	+30.8°
Temperatur Minimum	+7.1°	+ 3.6°
Sommertage	6	5
Hitzetage	0	1
Niederschlagstotal	133 mm	113 mm
Gewitter	1	1
Luftfeuchtigkeit mittel	87 %	88 %
Luftdruck Mittelwert	1017 hPa	1014 hPa
Luftdruck Maximum	1027 hPa	1027 hPa
Luftdruck Minimum	1008 hPa	1000 hPa

Quelle: www.wetter-niederbueren.ch



Abendstimmung vom Thurblick Richtung Westen.



ab
27. November
- 21. Dezember
2025

Winterstübli
Rättenberg

**s'gmütliche Beizli
i dä Wiehnachtszit**

Öffnigszite:

Donnerstag: ab 18:00

Freitag: ab 18:00

Samstag: ab 16:00

Sonntag: 11:00-17:00

es freut sich Familie Helen Zehnder

www.raetenberg.ch

 SBB CFF FFS

Entdecken Sie
die Schweiz mit
der Spartageskarte
Gemeinde.



spartageskarte-gemeinde.ch



RAIFFEISEN

Täglich von
14 – 17 Uhr

Kässeli-Sparwoche
3. – 7. November 2025

Alle Kinder bis 12 Jahre sind eingeladen, ihr
Erspartes im Raiffeisen Clubraum (Raiffeisenplatz 2)
einzuzahlen und erhalten dafür ein tolles Geschenk.





Vereine stellen sich vor...



Männerchor Niederbüren - wo die Töne stimmen und der Humor nie fehlt



Am **Samstag, 8. November 2025** heisst's wieder: „**Eingeschmolzen statt eingeschlafen!**“

Der Männerchor Niederbüren lädt zum Unterhaltungsabend im Gemeindesaal – diesmal in Form eines gemütlichen Racletteabends. Dazu gibt's Gesang, Sketches, Kaffee, Kuchen und eine Bar, die das Ganze abrundet. Für 25 Franken (Kinder bis 15 Jahre Fr. 1.-- pro Altersjahr) ist man dabei – Raclette à Discretion inklusive. (Tipp: Locker bleiben, der Käse kommt nach!).

Unser Chor hat schon einiges erlebt – über 100 Jahre Männergesang, 2009 gross gefeiert, unzählige Auftritte in Altersheimen (wo wir regelmässig Freude bereiten und Lächeln ernten), Teilnahmen an Gesangsfesten, fröhliche Sängerreisen und natürlich unser legendärer Grillabend mit den Sängerfrauen – da stimmt garantiert jede Tonlage.

Seit rund eineinhalb Jahren führt uns Rita Klaus mit Takt, Temperament und trockenem Humor. Sie bringt uns nicht nur musikalisch, sondern auch konditionell in Schwung – denn eine Probe mit Rita ersetzt fast ein Fitnessabo.

Zurzeit sind wir 20 Männer zwischen Bass und Tenor, aber es darf gern noch etwas Verstärkung dazukommen. Wer also Freude am Singen, an Kameradschaft und an gelegentlichem Käseduft hat, ist herzlich willkommen! Vorkenntnisse sind keine Notwendigkeit.

Proben: jeweils donnerstags, 20.15 Uhr, im Probelokal des Primarschulhauses Niederbüren – schau doch mal rein.

Kontakt: Markus Ramseier, ramsi@swissonline.ch, 079 416 07 06

Oder, wie man so schön sagt: *«Wo man singt, da lass dich ruhig nieder – denn böse Menschen haben keine Lieder»*

Männerchor Niederbüren